

A P P E N D I X

# Sariling Gawa

## OUR OWN WORK

### PROPOSED COST OF PROJECT

I. Administrative and Promotional	8,201.00
II. Pre-Conferences	3,076.00
III. Main Conference	5,700.00
	-----
TOTAL COST OF PROJECT	<u>16,977.00</u>

\* \* \* \* \*

### ADMINISTRATIVE AND PROMOTIONAL COSTS

A. Consultant: Coordinator (20 hrs/mo. x 12 mo. x \$20/hr)	4,800.00
B. Consultant: Administrative Asst. (30 hrs/mo. x 12 mo. x \$6/hr)	2,160.00
C. Office Supplies	300.00
D. Postage	150.00
E. Telephone (Long Distance calls)	100.00
F. Mileage on Oahu (21¢ per mile for first 600 miles for any given month and 15¢ per mile for mileage beyond 600 miles for any given month)	250.00
G. Publicity (5000 leaflets @ \$181 and 1000 posters @ \$260)	441.00

TOTAL ADMINISTRATIVE AND PROMOTIONAL  
COSTS 8,201.00

October 25, 1980

PRE-CONFERENCE COSTS

Estimated cost for a two-member team from Sariling Gawa to make two separate overnight trips to the outer islands to hold an orientation to the pre-conference and to attend the pre-conference on each island.

To Kauai -- Roundtrip Airfare (\$82 x 2 people x 2 days)	328.00	
Per Diem (\$45 x 2 p. x 2 d.)	180.00	
TOTAL FOR KAUAI		<u>508.00</u>
To Maui -- Roundtrip Airfare (\$82 x 2 people x 2 days)	328.00	
Per Diem (\$45 x 2 p. x 2 d.)	180.00	
TOTAL FOR MAUI		<u>508.00</u>
To Kona -- Roundtrip Airfare (\$96 x 2 people x 2 days)	384.00	
Per Diem (\$45 x 2 p. x 2 d.)	180.00	
TOTAL FOR KONA		<u>564.00</u>
To Hilo -- Roundtrip Airfare (\$106 x 2 people x 2 days)	424.00	
Per Diem (\$45 x 2 p. x 2 d.)	180.00	
TOTAL FOR HILO		<u>604.00</u>
To Molokai -- Roundtrip Airfare (\$63 x 2 people x 2 days)	252.00	
Per Diem (\$45 x 2 p. x 2 d.)	180.00	
TOTAL FOR MOLOKAI		<u>432.00</u>
To Lanai -- Roundtrip Airfare (\$70 x 2 people x 2 days)	280.00	
Per Diem (\$45 x 2 p. x 2 d.)	180.00	
TOTAL FOR LANAI		<u>460.00</u>
TOTAL PRE-CONFERENCE COSTS		<u><u>3,076.00</u></u>



MAIN CONFERENCE COSTS

A.	Airfare for outer island conferees	3,315.00
	Kauai, 10 conferees, airfare -- \$820 *	
	Maui, 10 conferees, airfare -- 820 *	
	Kona, 5 conferees, airfare -- 480 *	
	Hilo, 5 conferees, airfare -- 530 *	
	Molokai, 5 conferees, airfare -- 315 *	
	Lanai, 5 conferees, airfare -- 350 *	
B.	3-day, 2-night camp for 90 conferees**	
	1. Food: \$20.50/pers. x 90 pers. (6 meals total)	1,845.00
	2. Lodging: \$6/pers. x 90 pers.	540.00
	TOTAL MAIN CONFERENCE COSTS	<u>5,700.00</u>

\*These are regular adult air fares on Aloha or Hawaiian Airlines. These airfares may be reduced by using discount flights and cards or by flying on smaller aircrafts.

\*\*90 Conferees consist of: 40 outer island conferees  
30 Oahu conferees  
20 Conference planners

FUNDING SOURCES

I. Funds for project costs

A. Cash Donations

- |   |          |
|---|----------|
| 1. UFCH<br>(main conference costs)              | 5,700.00 |
| 2. Children's House                             | 200.00   |
| 3. 75th Anniversary<br>Commemoration Commission | 1,000.00 |
| 4. Oahu Businesses                              | 2,000.00 |

B. Foundations

- |  |                 |                 |
|--|-----------------|-----------------|
| 1. State Foundation on<br>Culture and the Arts | 2,000.00 (1980) | 2,000.00 (1981) |
|--|-----------------|-----------------|

C. Sariling Gawa Fund-  
Raising Projects 4,077.00

TOTAL FUNDS FOR PROJECT COSTS 16,977.00

II. Other contributions

A. Cec and Chris Heftel  
--3 scholarships

SARILING GAWA COMMUNITY CONFERENCE

Location: \_\_\_\_\_

Group Number \_\_\_\_\_

EVALUATION

I. Small Group Sessions

AGREE                      DISAGREE                      NOT SURE

A. The tasks of the group were clearly defined and presented.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

B. The tasks of the group were completed on time.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

C. The facilitator (group leader) handled the group discussion effectively.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

D. The recorder kept accurate notes.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

E. Individual participation was good.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

F. Our group had a friendly atmosphere.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

II. In General :

A. Overall, do you think that the community conference was worthwhile.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

B. The panelists or guest speakers presented interesting information.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

C. The facility and location was appropriate for the conference task.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

D. The cultural activity was enjoyable.                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_

General Comments: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

\* Please return this evaluation form to the registration desk. Mahalo and maraming salamat po.





STATE OF HAWAII  
DEPARTMENT OF EDUCATION  
OFFICE OF THE DISTRICT SUPERINTENDENT  
HAWAII SCHOOLS  
75 AUPUNI STREET  
P. O. Box 4160  
HILO, HAWAII 96720

18 February 1981

MEMO TO: Phyllis Dayao, Sariling Gawa  
F R O M: Pat Grossman, ESAA Ass't. District Coordinator *PG*  
SUBJECT: 2/14/81 Hilo Community Conference: Sariling Gawa

Congratulations on a well planned conference.

It is hoped that a corps of young, interested, and highly committed individuals - like you!, can interpret and develop the solutions into concrete proposals and actions that will favorably benefit the Filipino community in our County and throughout the State.

Truly, an excellent start!

SARILING GAWA  
Main Conference-March 6, 7, 8, 1981

EVALUATION FORM

\*\* Your comments about this conference will be very helpful in planning our next conference. Please complete this form and drop it in the Evaluation Form Box at Sariling Gawa Headquarters, Room #2. Maraming Salamat Po!

1. Are you a member of a club, association or organization?  
 Yes;       No
2. What were the main reasons for coming to the conference?  
 To learn new information on Filipino history, language and culture.  
 To contribute and share ideas about solving issues facing Filipino young adults.  
 To meet other people.  
 To learn leadership skills.  
 To find out what Sariling Gawa is all about.  
 Other reasons: (Specify) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

3. Overall, did the conference meet your expectations?  
 Yes;       No  
 If no, please explain. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

4. How much did the various sessions contribute to your specific interest? Please mark the appropriate column.

	A Great Deal	Some	Not Much
I. Speeches/Presentations	_____	_____	_____
*Filipino History Slide Show	_____	_____	_____
*Social Issues (Immigration)	_____	_____	_____
*Legislative Process....	_____	_____	_____
*Aspirations, Community Solidarity	_____	_____	_____
*Ethnic Identity, Growing up as a Filipino in Hawaii	_____	_____	_____
II. Workshops	_____	_____	_____
*Leadership Skills Training	_____	_____	_____
*Cultural Activities & Lessons: Escrima, Language, Dances	_____	_____	_____
III. Baranggay Discussion Groups	_____	_____	_____
IV. Cultural Simulation Game-BaFa-BaFa	_____	_____	_____
V. Community Delegates' Consultation with Sariling Gawa's Conference Planning Committee	_____	_____	_____
VI. Camp fire, games, songs, feeling good, etc.	_____	_____	_____

5. Which part of the conference did you like the most? Explain. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
6. Which part of the conference did you like the least? Please suggest ways to improve it. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
7. What other topic(s) would you recommend for next year's conference? \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
8. Other comments.... \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
9. Your: Age \_\_\_\_\_; Sex: Male \_\_\_ or Female \_\_\_; Community \_\_\_\_\_  
 (island)



PRETEST / POSTTEST

CODE: \_\_\_\_\_

Put the letter of your answer in the blank space. Do not share answers with anyone.

- \_\_\_ 1. Around what year did the first Filipinos arrive in Hawaii? a) 1924 b) 1946 c) 1898 d) 1906
- \_\_\_ 2. Who was responsible for bringing many Filipino workers to Hawaii?  
a) Kamehameha III c) HSPA  
b) President Lincoln d) Dole Cannery
- \_\_\_ 3. Which is the correct order of immigration of Filipinos from various regions?  
a) Visayans, Ilocanos, Tagalogs  
b) Tagalogs, Visayans, Ilocanos  
c) Ilocanos, Tagalogs, Visayans
- \_\_\_ 4. Which word means respect to an older brother or friend? a) manong b) tata c) kumpadre
- \_\_\_ 5. Which Filipino group is the largest in Hawaii?  
a) Visayans b) Tagalog c) Ilocano
- \_\_\_ 6. About how many languages/dialects are there in the Philippines? a) 3 b) 7 c) 125 d) 87
- \_\_\_ 7. What are the major languages/dialects in the Philippines? \_\_\_\_\_
- \_\_\_ 8. What do you call a Filipino martial art using bamboo sticks or rattan?  
a) sipa-sipa b) pandanggo c) escrima or kali
- \_\_\_ 9. What is the Filipino dance depicting two birds and using two long bamboo poles?  
a) tango b) maglalatik c) tinikling
- \_\_\_ 10. Which is the correct spelling?  
a) Philipines d) Phillippines  
b) Phillipines e) Filipinas  
c) Philippines

MARAMING SALAMAT PO! Please return this test to  
DIOS UNAY TI AGNGINA! Sariling Gawa!

Revd 4/1/81

March 29, 1981

Dear Milli,

We finally had our first meeting. Our group met today over lunch at Nancy Jiminez's residence. It was good to see everyone. Everybody was there except for Erlinda.

At first, the group didn't know where to start but we finally got going. We decided to elect officers (actually, we sort of chose the positions we wanted). Here are the results, Nancy Jiminez (President), Tim Rodriguera (Vice-President), Cora (Recording Secretary), Elvira (Corresponding Secretary), and Susan is Treasurer.

We also decided to start checking on an advisor. We will decide on our next meeting who it will be. Our meetings will be on the last Saturday of each month at 12:00 noon. We will rotate our meeting places to accomodate everyone, Our next meeting will be on the 25th of April.

We will be going over the goals and objectives of the newly found chapter and of course the duties and responsibilities of each officer.

We would like to request for the following.

- a. A copy of the Constitution (if any).
- b. A copy of the Sariling Gawa logo. We would like to have some letterheads made to make things look a little more official.

A P.O. box for the chapter is being worked on to better establish mail correspondence.

Any materials you can spare to help us get more organized and better informed will be appreciated.

My personal thanks to you and greetings to Mr. Domingo los Banos, Lito, William, Lerina, Butch, Helen, Barbara, and Ronnie.

Again, maraming salamat for the time and effort you put in to the conference. We learned so much and still enjoyed ourselves. That's a great combination.

I'll let you know what happens next.

Till then.

Aloha,

Tim



5/10/81

April 15, 1981

Dear Milli,

Enclosed is a check for \$4.00 for one child's T-shirt. As you can see, I received payment a month ago but never got around to mailing it to you.

I spoke with the students about the main conference and they enjoyed it thoroughly. I'm glad they had that opportunity and the experience of participating in such a conference and the opportunity of meeting new people.

The group of yours was so full of enthusiasm after the conference that they're organizing a sailing blow club at school. They've had one general meeting and the response seemed quite good.

Milli, it was nice working with you during the short span, especially when you're so efficient! If I can be of some assistance again, call me. And, thank you for the cook book. I've tried some recipes and they were good.

Aloha,

Janice Donalici

From the desk of . . .

Bully Gemeno

Adrian,

Hope the camp  
turned out successful  
and productive. Just  
wanted to express my  
Thanks for the flag  
and also organizing  
such an enthusiastic  
young bunch of  
Filipino young adults.  
Mahalo.



FEB. 1-15, 1981

## Young Adults Set Statewide Conference Main meetings at Camp Erdman March 6-8

An idea that grew out of informal discussions by a handful of elders of the community will bear fruit in March when Filipino young adults will hold a statewide conference at Camp Erdman in Mokuleia to discuss the problems and concerns of the young people.

Sponsored by Sariling Gawa (lit. [Our] Own Work in Tagalog), a non-profit organization established in the summer of 1980 by a group of young people from Oahu's high schools and colleges, the project is titled, "Present and Future Challenges of Filipino Young Adults: A conference Series."

The main conference will be preceded by a series of community conferences on all the islands to bring together Hawaii's Filipino young adults and the general public to discuss the issues and problems that Filipinos face as locals and immigrants, and as young adults. Through the community conferences Sariling Gawa hopes to gather the most important issues that affect Filipino young people. These issues will then be brought to the main conference to share among delegates from all the islands and to discover ideas on how Filipino young adults should be involved in the community and how issues can be resolved.

The conferences are also designed to afford training for young adults for future community leadership. All young adults of Filipino ancestry, especially those between the ages of 16 and 24, are welcome to attend.

The following Community conferences have been scheduled:

January 31 — **Leeward Oahu** — Leeward Community College, Room GT 105 9 a.m.-12N. For information call, Ernie Libarios 455-0242.

January 31 — **Kauai** — Kauai Community College, 9 a.m.-12 N. (Info. call Ms. Rosalina Arzadon 245-3780. (evs); or Alfred Lardizabal 245-6947 (2-4 p.m.), 822-3877 (residence).

Feb. 7 — **Lanai** — Lanai School Cafetorium, 9:30 a.m.-12:30 p.m. Info. call Mrs. Rosita Camero, 566-6051.

Feb. 7 — **Molokai** — Kaunakakai Elementary School Cafetorium, 9 a.m.-12M. Info. call Ms. Alice Cabaal 553-5692.

Feb. 14 — **Hilo** — Waieka Settlement YMCA, 9 a.m.-12M. Info. call Mrs. Phyllis Dayao 959-8197.

Community conferences for Maui, Kona, Honolulu and Waialua will be announced later.

"Sariling Gawa" aims to carry out the idea started by a group of Filipino leaders called the **Hawaii Filipino Plus** which was to organize a project that would bring together Hawaii's Filipino young adults and begin to involve them in the issues and affairs of the Filipino community.

For More information, call Millie Macugay, (947-5140), Helen Toribio (841-6429), or Lerina Galvez (941-2457).

READ THE  
**HAWAII  
FILIPINO  
NEWS**



# kape at suka

Ni Amado I. Yoro

Nadakamatmi idin ti maysa a kapampanunotan maipanggep ti kinapateg dagiti agtutubotayo. No dikam mariro, itay napalabas a Setiembre wenno Oktubre ti pannakaplamplano ti maysa koma a kongreso wenno komperensia nga angayen dagiti agtutubo mainaig iti maika-75 nga anibersario dagiti Filipino iti Estado ti Hawaii.

Kas nadakamat iti kombension ti UFCH idiy Molokai babaen ti panangidarirag ni Ambassador Juan Dionisio iti HFN, sabali met ti panangasikaso ni Apo Domingo Los Banos iti agpada a puntiria.

Ket itay nabiit, naammuanmi kadagiti mangtimtimon ti *Sariling Gawa* (Our Own Work) nga addan maangay a komperensia itoy umay a Marso 6, 7, 8 ditoy Oahu. Naadalmi a napateg daggitoy a komperensia ken panagtitiapon tapno manayonan dagiti potensial a lidertayo babaen iti community involvement.

Kas naisangrat, mangnayon ti pannakaammo, apresasion ken preserbasion ti kultura ni Filipino ken ti balor ti lenguahe, taraan, estilo ti biag, tradision ken dadduma. Mangadal ken mangibingay ti historia dagiti kadraan. Mangimula iti pampanunot dagiti positibo nga aramid. Dadduma pay dagiti pakaiturongan ken panggep nga aramiden ti "Sariling Gawa."

Ni Ms. Milli Macugay ti coordinator itoy a banag. Panagkunami, nasayaat no awagan ket makiumankayo, lalo kadagiti interesado nga agtutubo, agad-adal man iti high school ken iti kolehio, wenno out-of-school a kuna, adda ni Ms Macugay a mangted iti naananay nga impormasion maipapan itoy, telepono 947-5140.

Panggep ti "Sariling Gawa" nga angayen dagiti nagkaadu a komperensia kadagiti nadumaduma nga isla kas iti Kauai, Big Island, Lanai, Molokai ken Oahu.

Ditoy Oahu ket maangay iti makunkuna a Main Conference iti Camp Erdman, Mokuleia. Daytoy ti yan ti pigska ken bael dagiti agtutubotayo. Bukodtayo a Partuat.

Maysa a kapampanunotan: kasano

karesponsablento dagitoy nga agtutubo a mangibuat ti maysa a pagrebbengan ket agpannurray met laeng kadagiti natenneben ken nataengan a pampanunot. Ta saan nga agaddayo ti relasion dagiti agtutubo ken dagiti nataengan no pakaseknan ti komunidadtayo met laeng ti pagsasaritaan. Agdanggayda. Adda naan-anay a panaglantip dagiti opinion nupay agduma, wen, adda panagduma ti rikna ken panaggaraw. Ta ania koma ti maaramidan ti maysa no awan met ti danggay ti sabali. Apay koma nga ikkantayo ti giwang. Apay nga adda baet kadagiti panagsupadi.

Sapay ta saanto la met a kastoy: kuak, kuak. No konsideraren met laeng ti kaibatogan ti maysa iti sabali, nga adda nadekkek a relasion tunggal maysa, apay a dumakkel ti rikki a limtak. Ngem sirsirmataenmin a nasayaatto ti masakbayan dagiti agtutubotayo ta pasetdan kadagitoy a pannakaipasdek ti gimongtayo.

Kayatmi la nga ipekso ti nabara a kablaawmi kadagiti kaddutok nga opisial iti OFCC. Kudos to Felipe Abinsay, Jr. who has just been appointed OFCC Treasurer and Ludi Tugadi, Auditor to fill vacancies created by the resignation of Roylo Ching and Dan Ramos, treasurer and auditor, respectively.

GH President Pacita Saludes appointed the following: Committee on Literary Contest for 1981—Rev. Juan F. Dahilig, Chairman, Felipe Madarang, co-chairman. Miss GH Queen Contest, Felipe Abinsay, Jr., Chairman, Amado I. Yoro, Co-chairman.

Committee on Seminar/Workshops chaired by Amado I. Yoro with the assistance of Mel Gonzales and Carlito Soria. Other appointment will be made later.

Ammoyo kadi a dua a kadaraan ti kameng iti Labor & Human Resources House Committee? Vice Chairman ni Rep. Gene Albano ken miembro ni Rep Eloise Tungpalan iti komite ni Rep. David Hagino iti lehislatura daytoy a sesion. Mangisaksakemkayo, apo!

Pudnonsa ketdin a tawen dagiti Filipino ita ditoy Hawaii. Alla ngarud!



# Filipino Workshop to Stress Ethnic Pride

A major three-day conference aimed at giving young Filipinos in Hawaii ethnic pride, developing leaders and defining and solving problems within the Filipino community was scheduled to begin this afternoon at Camp Erdman in Moku-leia.

About 100 young adults, primarily between the ages of 16 and 24, were to participate in workshops on ethnic identity, Filipino history in Hawaii, social and immigration issues and "how to" sessions on community organizing and lobbying techniques, according to program coordinator Milli Macugay.

Macugay is also the secretary-treasurer of a group of young Filipino adults called "Sariling Gawa," which means "our own work."

The new, non-profit organization sees its main task as planning, implementing and coordinating activities for Filipino youth in Hawaii. This weekend's conference is being held to coincide with this year's 75th anniversary celebration of the arrival of the first Filipino immigrants to Hawaii.

The idea of the conference originated with Hawaii Filipino Plus, a group of prominent Filipinos whose members include Manuel Guillermo, Dr. Cesar de Jesus, Norman Reyes, Juan C. Dionisio, Fortunato Teho,

Domingo Los Banos, Ricardo Labez and the Rev. James Misajon.

Los Banos, a retired district superintendent for the state Department of Education, is serving as Sariling Gawa's adviser.

ALTHOUGH THE focus initially was on high-achieving students, it later was changed to include youths from various socio-economic backgrounds, Macugay said. This weekend's conference is actually just the second phase of a three-part program. The first phase involved nine community conferences, one each on Maui, Lanai, Molokai and Kauai, two on the Big Island and three on Oahu, Macugay said.

These initial meetings pinpointed community problems and sought to determine solutions. The ideas which evolved are "the building blocks for the context and content" of the main conference this weekend, according to a statement issued by Sariling Gawa.

Out of the main conference, organizers hope to map ways to solve problems perceived by the young Filipinos.

The third phase is following up on strategies. Plans are to establish a coordinating committee to monitor activities to be carried out in each of the nine communities. It is hoped that a yearly conference will evolve.

HONOLULU STAR BULLETIN  
6 MARCH 1981

# Teen meet aims to raise image of Hawaii Filipinos

By Barbara Vobejda  
Advertiser Education Writer

Seventy teen-agers agreed yesterday that education and communication could go a long way in helping them solve the problems they face as Filipinos in Hawaii.

"Stereotypes arise because of ignorance," said one member of the group. "One way to attack the problem is to get people to know each other."

The problem, as these high school students see it, goes beyond the stereotypes applied to Filipinos by others. For many of them, the most painful wounds are inflicted between recent immigrants from the Philippines and the "local" Filipinos whose families arrived here more than a generation ago.

The teen-agers from around the state gathered this weekend at Camp Erdman in Mokuleia for a three-day conference on the challenges of Filipino youth.

In the remote peace and quiet of the North Shore, they practiced speaking Ilocano and Tagalog, participated in workshops and discussion groups, listened to speakers and learned Filipino folk dances — all in hopes of understanding their culture and easing the difficulties they face.

When the problems were identified, the immigrant-local conflict topped the list.

"The immigrants look for someone in common," said Lito Asuncion, president of Sariling Gawa (Our Own Work), the organization which sponsored the conference. "When they become visible, they are seen as a threat."

"Immigrants get teased because they wear tight pants or drive strange cars," said Timothy Rodriguera, a participant in the conference. "Then we get the idea that it's not cool to be Filipino. The whole thing we need is an uplifting of the image of Filipinos."

One of the many solutions proposed was to send local Filipinos to the Philippines to experience their culture and the sensation of being a foreigner.

"They would realize it's not such a good feeling to be left out. And it's not such a good feeling to be different," Rodriguera said. "Then they could come back" and be leaders here in helping the immigrants.

His discussion group also suggested that there be an orientation for the immigrants to inform them about the job situation, the economy and the schools in Hawaii.

The groups had met to come up with solutions, and most of them listed education as the most viable answer.

"I think it should be required in schools that everyone learn about each other's cultures. Then there wouldn't be the prejudice," said one girl.

The participants also suggested that communication be improved in films about Filipino history, better media coverage, multicultural clubs and activities and a statewide "Filipino Day."

Others agreed there should be Filipino ethnic studies in high schools and expanded bilingual-bicultural classes.

Joe Florendo, attorney with the Legal Aid Society, said that on Oahu

alone there are 5,000 to 6,000 students eligible for bilingual education.

Those who want to see it eliminated, he said, subscribe to the "immersion" theory: "They want to throw you in a sea of education where only English is taught, and it's sink or swim."

While some make it, "others don't learn to swim; they drown," he said.

Florendo, who is co-coordinator of the National Filipino Immigrant Rights Organization, told the students that Filipinos are underrepresented in the professional and educational institutions.

Filipinos make up 17 percent of the state population, he said, but only 2.2 percent of the teachers and only 2 percent of the administrators in the public schools are Filipino.

And 34 percent of the Filipinos drop out before they finish high school, he said.

Filipinos are still struggling for equality, he said. Many find themselves stuck in plantation and hotel jobs, where there are poor working conditions, low pay and little chance of moving up.

"America has a two-faced attitude toward immigrants. They say America is the land of immigrants, it welcomes those who want to find a better life. But when we get here, we find an entirely different attitude. The American dream shatters the Filipino's sense of equality," he said.

The weekend conference was the culmination of a series of community meetings held over the past months.





## Boses ng PINOY

Ni Maria A. Albalos

### Youth conference - Kailangan ng mga kabataan

Mula noon dumating ako sa estado ng Hawaii ay wala pa akong natatandaang naganap na youth conference.

Dahil ba sa wala tayong ganap na pagtingin o pag-intindi sa talent at damdamin ng mga kabataan ay kaya unti-unting nawawala ang paggalang nila sa ating mga nakatatanda? Dahil ba sa lantid na ating pagkukunwari at di paggalang sa kanilang mga kuro-kuro at mga katanungan kaya natatangay ang kanilang anino sa ibang daigdig ng mga kabataan?

Ang ba ang mga programs na naidulot natin para sa kanilang exposure at satisfaction? Palagay ko ay hindi sapat ang mga kaunting scholarship grants na ibinibigay ng iba't-ibang lupon.

Noong naitatag ang Hawaii Talent Searchers Club sa taong 1978 ay nagkaroon ng mga kabataan ng pagkakataong inlantad ang kanilang talents sa pag-awit, pagsayaw at sa sining. Raw talents sila at sa ngayon ay mayroon nang mga recording album ang mga kabataan.

Sa ngayon ay kailangan pa natin ang mas malawak na palatuntunan. Ito na kaya ang objectives at direction ng "SARILING GAWA?"

Dapat lang hangaang natin ang mga nilalang nagdulot ng kani-kanilang panahon upang mabuo ang mga youth conferences. Ito ay isang volunteer work pero halata ko ang gamundong pagsisilbi nila sa kapakanan ng mga kabataan. Nandiyan sina Domingo Los Banos, Milli Macugay, Lito Asuncion, Lerina Saludes Galvez, Adrian Saludes at iba't-iba pang mga concerned people. Mayroon silang ambisyon para sa ikakaunlad ng ating lahi sa ibayong dagat. Mistulang pagsisikap ang ginagawa nila upang maakit ang puso at damdamin ng mga club, businessmen at mga taong gustong tumulong sa youth conference.

Ang credo at logo ng Sariling Gawa ay nakakatawag-pansin. Tayong nakakatanda sa kanila ang maging ilaw at tularan nila. Kinakailangan isasagawa natin ang unang hakbang. Mga kabataan natin ngayon ay mayroon silang mga ideas, impluwensiya at sariling paninindigan. Ang kanilang henerasyon ay may sariling direksyon at anggulo na dapat nating alalayan. Sa likod ng lahat,

ang mga kabataan ay nagsisikap para maitaguyod nila ang sarili nilang identity. We should socialize and mingle with them as often as we could.

Wonderful din ang response ng mga leaders sa other islands maliban lang sa Maui. Ano kaya ang nangyayari sa mga civic minded sa Maui at ganoon din sa mga businessmen o dili kaya ang Maui Community Council? Sana sa mga darating na araw ay gagawa sila ng pagtitipon at sasali din sila sa mga youth conferences.

Sa ngayon ay may mga club at businessmen na nagbibigay ng abuloy at pledges upang madagdagan ang pondo ng Youth Conference.

Ang OFCC ay taos-pusong tumutulong sa proyektong ito. Si Mrs. Pacita Saludes, secretary ng OFCC, ay nagpapadala ng mga sulat sa mga lupon upang magdulot ng kaunting abuloy. Ang committee ay binubuo nina Pacita Saludes, Jun Abinsay, Amado Yoro at ang inyong abang lingkod.

Napapanahon nang ipamulat sa mga kabataan na mayroon tayong gamundong pagmamalasakit at pagmamahal sa kanila.

Narito ang iba't-ibang suliranin nila na kanilang binigkas sa mga naganap na conferences. Karamihan sa kanila ang gustong magpapatuloy sa kolehiyo ngunit walang mga organisasyon na magbibigay ng scholarships. Tila nawawalan sila ng pag-asa sa ating mga organisasyon dahil sa wala tayong naidudulot na pagtanggap sa kanila.

Mayroong gap ng mga local at mga newly-arrived immigrants. Hindi magkavibes ang kanilang culture, mode of life at mga hiling sa buhay lalo na sa tradisyon at pamumuhay. Ang mga lumaki dito kahit ipinanganak sa Pilipinas ay hindi na rin nila alintana ang disiplina at strictness ng kanilang mga magulang. Akala nila'y pinapahirapan sila at hindi binibigyan ng kalayaan. Hindi nila maubos maisip ang pagmamalasakit at pagmamahal ng kanilang mga magulang kaya strict sila. Dahil sa western culture at mga pangyayari sa kapaligiran ay ibang-iba na ang takbo ng kanilang damdamin at puso.

Kaya, kailangan nila ng mga youth

MARCH 16-31, 1981 - HAWAII FILIPINO NEWS

## Boses Ng Pinoy

(continued from page 4)

conferences para mailantad nila ang kanilang hinahakit. Sa gayon ay mailalabas nila ang ayaw nila sa bawat isa at ganoon din sa ating mga nakatatanda. Dapat lang na ang mga magulang ay magbibigay ng compromise sa kanilang mga anak upang maiwasan ang pag-alis nila sa kanilang mga tahanan. Ang mga magulang ay tigilan na sana ang lubos na pag-asikaso sa kanilang double job. Kundi ay samahan ang mga anak sa mga parties, sa simbahan, sa shopping centers at iba't-ibang mga gatherings. Kung mangyari iyan ay siguradong titingkad ang relasyon sa loob ng tahanan.

Mga kababayan, tulungan natin ang Sariling Gawa upang maitaguyod ng mga conferences at sana'y magiging activities nila ito taong-taong. Ibinibigay din ng Hawaii Filipinos News ng full publicity para sa kanila.





# POTAHE

By Pacita C. Saludes

## 75th Anniversary

Naunday ti pitopulo ket lima a tawen a palabsen. Adu a rigat ken panagibtur ti pannakailupitlupit a sinagaba dagiti Filipinos nga immuna a dimteng ditoy Hawaii. Ita a tawen 1981 ti pannakailagip amin dagitoy. No maysatayo a nakarikna ti nasaem nga aplit ti biag iti idadateng ditoy daga ti Aloha, nagasattayo ta dagita ti makuna a bannuar a nangdasdas ti nasiit a dana nga agturong iti gin-awa a sagrapen dagiti In-Inaudi a kaputotan ti puli.

Kadagitoyen a panawen mangrugin a maipatas ti kaadu ti kabaelan ken kalidadtayo a mailauklauk kadagiti adu a puli ditoy Hawaii. Addan dagiti nakatapaw a makipagtaming ti pannakaipagna ti gobierno, kasta met dagiti trabaho. Bumabas-siten ti diskriminasion. Dagiti laengen nakaigamernan ti galad nga umaplit iti sabali.

Kaaduan ita dagiti grupo iti comunidad ti agdidinnayo nga agisagana ti pakipag-rambakda. Enero 10, 1981, kabibiag ni filipino ti imparang ti GUMIL Hawaii, grupo dagiti Agsursurat a mangur-umong kadagiti amin a paspasamak. Nabalangatan ti Miss GH '81 Cristina Taca, Miss Freedom - Precideta Galdiano, Miss Press - Nenette Mendoza a karigpin ti Drama "Adda Lunod dagiti Pasamak" sinurat ken inwaqwan ni

Marlo Albalos.

Terno Ball a binuangay dagiti babbai iti Hawaii a mangiparang ti ladawan ti kadaanan, agdama ken kabaruan a panagkawes ni Filipino. Dingras Assn. of Hawaii ti nangipakilap ti kadawyan a wagas a pannakabalangat ti reyna ni Bella Maneja - Miss Dingras of Hawaii, 1981.

Ti Marx Co. nupay no saan a Filipino, binuangayna ti maka-Domingo a Filipino Fiesta a kaduana ti Konsulado ti Filipinas ditoy Hawaii — ni Ambassador T. Alconcel ken ti Filipino Community nga indaulo ni Rev. Jaime Galves ti La Union Circle ken OFCC. Nag-"SARILING GAWA" (KABUK-BUKUDAN NGA ARAMID) binuangay dagiti agtutbo a Filipino manipud iti University of Hawaii. Irusatna dagiti agsasaruno a komperensia a pakaangayan ti komunidad tapno pagaasitgenna ti rikna ken kapanunotan dagiti agtutubo a Filipino iti Hawaii. Tapno pagsasaritaanda dagiti problema a sanguen dagiti tumanay nga agtutubo anaiyanak ditoy ken dagiti immigrante, kas maymay a puli a mangsanay kadagiti agbalin a natibker a panulo ti komunidad.

Maawagan daytoy a prohekto iti "PRESENT AND FUTURE CHALLENGES OF

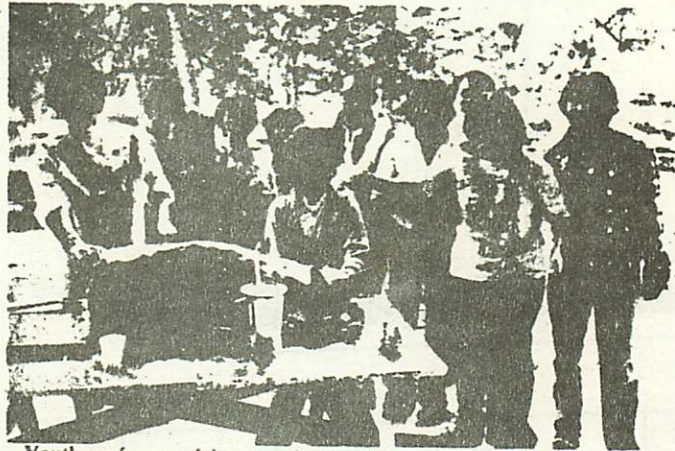
## Potahe

(continued from page 7)

FILIPINO YOUNG ADULTS". Maaramid ti agsasaruno a komperensia kadagiti nadumaduma nga isla ti Hawaii. Idiay Lanai ken Molokai idi Febrero 7, Hilo Febrero 14, Kona Feb. 15, Honolulu Feb. 21 iti Kala-kaua Kafetorium, Waialua Elementary School Cafetorium Febrero 28 ket ti kaddakkelan a komperensia a pakapagtiti-punan ti amin a taga isla ti Hawaii, inton Marso 6, 7, 8 iti Camp Erdman, Mokoleia. Inkomit ti OFCC ti panangpakaammona kadagiti amin nga organisasion ti komunidad tapno tumolongda iti naindaklan a rusat ti "SARILING GAWA" it daytoy tallo nga aldaw.

Agluas ti grupo ti GUMIL Hawaii a mapan Filipinas inton Marso 21, 1981 tapno itungpalna ti mission ti grupo a mangiwaras kadagiti gapuananna a libro iti napalabas a tawen kadagiti amin a libraria iti Kailokuan, ti "UTEK NI KAYUMANG-GI" NAKAURNONGAN DAGITI Drama ken Sarita a nangabak iti pasalip iti napalabas a tawen.

Daanen ti iruruar ti sumaruno a libro, TI MAIKASANGAPULO A TAWEN TI GH. KASTA met ti libro nga isagsagana ti Publisher toy a pagiwamakan ni Editor Juan Dionisio. Tapno makatulong tayo mabalintayo nga itipon dagiti anunsiotayo kadagiti agensia ken grupotayo. Awagan ti Editor ti rate.



Youth conference delegates admire a "lechon" or roast pig which was the piece de resistance of their festive dinner.

## 'SARILING GAWA'

### First statewide youth conference acclaimed as a 'real milestone'

Eighty Filipino youths from all over Hawaii gathered at Camp Erdman, Mokuleia on March 6-8 to learn about Filipino history in Hawaii, their culture, and to discuss ways to resolve the problems that Filipino youths face today.

The conference, the first statewide Filipino youth gathering ever held in Hawaii, was organized by Sariling Gawa (Our Own Work), a group of Filipino young adults that was formed just last summer. It was attended by high school, college and working young people who took part in various educational and cultural activities. Some were recent immigrants from the Philippines; others, second and third generation Filipinos born and raised in Hawaii; and others were 'localized' Filipinos who were born in the Philippines but grew up in Hawaii.

"It was a milestone in the Hawaii Filipino youth movement," said Lito Asuncion, president of Sariling. "It marks the beginning of a progressive course for the youth and students of Hawaii. It is also significant in bringing together youths from all over the islands to discuss a wide variety of issues that affect all Filipino youths today," he added.

Conference speakers led the participants in examining the crucial issues that affect Filipino-American youth today. Dean Alegado, instructor of Ethnic studies at the UH, presented a slide show stressing the importance of 'learning about our past in order to build our future.' He presented the experience of the 'first wave' Filipino immigrants who struggled for equality and unity among workers in Hawaii in the 1920's and '30's.

Joe Florendo of the National Filipino Immigrant Rights Organization, (NEIRO)

along with Beverly Calizo from Kunia and Mariano Hernando from the UH law school, spoke about the present hardships that immigrants face in Hawaii. They stressed the need to be involved in the community and to challenge discrimination in our schools towards Filipinos, and especially towards immigrant youths who need bilingual education in order to keep up with school work.

Ronnie Menor, a legal researcher with Justice Richardson and a volunteer counselor at Mililani High School, an Belo Palalay from the Waiialua Community Association, spoke about the need for Filipinos to assert themselves in the community and to take up leadership that would provide the kind of role models Filipino youths now lack.

"Why do Filipinos become ashamed of being identified as Filipinos?"

"Why do our parents teach us that 'white' skin is more beautiful than our brown skin?"

These were the questions that were addressed by William Domingo and Gloria Galvez, both local born Filipinos, who shared their personal experiences of growing up a Filipino in Hawaii. It was a familiar story for many of the participants as they, too, have gone through the painful process of finding one's "Filipino identity."

"The conference was very educational," said a conference delegate. "It helped us to appreciate our cultural and social heritage, and experiences as a people."

The Bafa-Bafa game, the campfire singing and exercise, the dances and martial arts, and the lechon lunch eaten with hands all added to a successful and wholesome activity.

The conference also passed two significant

*continued*



# First statewide Filipino youth conference 'a real milestone'; decides hold meet yearly

resolutions. One was to make the youth conference an annual event in Hawaii, and the other was to sponsor a play called "Ti Mangyuna" which will be used as a fundraiser and educational activity for Sariling Gawa.

The conference established a network of Sariling Gawa members throughout the state. Participants committed themselves to be involved in their communities to help Filipino youth with the problems of education, conflicting American and Filipino values, and the need to resolve the local vs. immigrant hostilities among Filipino youths.

**SARILING GAWA (Our Own Work)** organization which held the first ever statewide conference of Filipino young adults last month at Camp Erdman on Oahu, will hold a fundraiser on Sunday, April 26, from 9 a.m. to 3 p.m. at the beautiful Walker Estate Aboretum. One of Hawaii's show places, Walker Estate is located at 2626 Pali Hwy. (Nuuanu-Dowsett by bus), near the Philippine Consulate General. Philippine delicacies will be provided, and the donation is only \$5.00.

The money raised will help towards paying back for the expenses incurred at the Youth conference. Let's help the young people help themselves! For information, call: Adrian Galvez (9422458) or Millie Macugay (947-5140).

## Delegates

### Hilo

Erlinda Arca  
Nancy Jimenez  
Elvira Ranan  
Tim Rodriguera  
Corazon Tubana  
Susan Ventura

### Kona

Ann Claravall  
Guy Gines  
Joy Ofamen  
Lydia Varron

### Kauai

Adela Cruz  
Sharon Gatiuan  
Felina Jornacion  
Scott Lardizabal  
Myrna Macugay  
Virginia Narciso  
Aida Riofta  
Chuch Stutz

### Lanai

Lydia Barsatan  
Alex Bueno

Joan Camero  
Mela Camero  
Davie Felipe  
Magno Magaoy  
Dwight Obado

### Molokai

Alice Cabael  
Romeo Cariaga  
Deltarose Gomez

### Honolulu

Margie Andres  
Sa Ansagay  
Jesus Balmores  
Cynthia Cabot  
Raul Dela Cruz  
Helen Galvez  
Emilie Jose  
Melinda Jose  
Janet Lagat  
Conrado Legaspi  
Marilyn Macugay  
Laarni Saludes  
Pauline Sato  
Jesse Tano  
Eduardo Topenio

Wilfred Yago

### Leeward Oahu

Merlina Bayang  
Maribel Doles  
Peter Espinosa  
Purita Monegas  
Ernesto Nicolas  
Arnold Sabado  
Rho Sadiarin

### Waialua/Wahiawa

Agnes Alegado  
Julie Barsatan  
Edwin Bayudan  
Irene Dicion  
Danny Layugan  
Imelda Layugan  
Zeny Layugan  
Shirley Matutino  
Darie Salvador  
Tessie Tapeç  
Lornita Sagaysay  
Jimmy Valenzuela  
Nancy Villena



Top left photo: Domingo Los Banos, conference advisor, and Lito Asuncion, SARILING GAWA president, plant a coconut seedling on the grounds of Camp Erdman, conference site. The seedling is the gift of Mrs. Shirley Matutino of Wahiawa, long a supporter of Filipino youth activities.

Bottom photo: President Lito Asuncion addresses the opening session of the conference. At right, delegates listen to a talk on ethnicity.—SARILING GAWA photos.





THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK